# Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ					
Проректор по учебной и научной работе					
работе	3				
Лейфа	<b></b> А.В. Лейфа				
4 июня 2024 г.					

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА «ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА ЗВУЧАЩЕЙ РЕЧИ И ПИСЬМЕННОГО ТЕКСТА»

Фундаментальная и прикладная л науки и высшего образования Росс		ка, утвержденного приказом Министерства Федерации от 12.08.20 № 993
Рабочая программа обсуждена на	<b>заседан</b> и	ии кафедры иностранных языков
, протокол №	!	
Заведующий кафедрой Мор	розова	О.Н. Морозова
СОГЛАСОВАНО		СОГЛАСОВАНО

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного

ДЛЯ

BO

направления

Выпускающая кафедра

СОГЛАСОВАНО

Тодосейчук

4 июня 2024 г.

Центр цифровой трансформации и технического обеспечения

4 июня 2024 г.

А.А. Тодосейчук

образовательного

Учебно-методическое управление

4 июня 2024 г.

4 июня 2024 г.

Н.А. Чалкина

О.В. Петрович

Чалкина

СОГЛАСОВАНО

Петрович

Научная библиотека

стандарта

45.04.03

подготовки

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

Выработать у студентов способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящие в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства.

#### Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с достижениями отечественных и зарубежных лингвистов в области экспертизы звучащей речи и письменного текста;
- изучить типы конфликтных текстов;
- изучить методы работы лингвиста- эксперта с текстами, содержащими признаки оскорбления, угрозы, призыва;
- обучить работе с современными автоматизированными системами экспертного анализа:
- обучить студентов установлению дословного содержания текста и его свойств;
- усовершенствовать навыки анализа артикуляторных, акустических и перцептивных характеристик звучащей речи;
- познакомить студентов с методами идентификации личности по голосу;
- познакомить студентов с основными признаками изменения звукозаписей;
- научить давать экспертные лингвистические заключения.

# 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лингвистическая экспертиза звучащей речи и письменного текста» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин:

- 1) владение основными понятиями и категориями современной лингвистики;
- 2) способность использовать программы компьютерной обработки речевого сигнала для анализа сегментных и супрасегментных единиц.

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

### 3.1 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических	ИД-2 ПК-6 Умеет проводить экспертный анализ письменного текста и звучащей речи, готовить на его основе экспертное заключение. ИД-3 ПК-6 Владеет практическими навыками проведения анализа различных типов устного и
характеристик или	письменного дискурса с целью извлечения знаний,

эмоционального состояния идентификации говорящего, личности говорящего, его коммуникативных намерений и другими прикладными целями, в том числе с целью ответа входящие на компетенцию лингвиста вопросы при проведении исследования экспертного письменных текстов И фонограмм процессе судопроизводства.

определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального со- стояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящие в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства.

### 4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5.00 зачетных единицы, 180.0 академических часов.

- 1 № π/π
- 2 Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация
- 3 Семестр
- 4 Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)
- 4.1 Л (Лекции)
- 4.2 Лекции в виде практической подготовки
- $4.3 \Pi 3$  (Практические занятия)
- 4.4 Практические занятия в виде практической подготовки
- 4.5 ЛР (Лабораторные работы)
- 4.6 Лабораторные работы в виде практической подготовки
- 4.7 ИКР (Иная контактная работа)
- 4.8 КТО (Контроль теоретического обучения)
- 4.9 КЭ (Контроль на экзамене)
- 5 Контроль (в академических часах)
- 6 Самостоятельная работа (в академических часах)
- 7 Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3		4							5	6	7	
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Виды лингвистически х экспертиз. Лингвистическа я экспертиза конфликтного текста.	3	4		8								23	Выполнение практических заданий, доклад по теме лекции. Терминологи ческий диктант. Дискуссия / Презентация.
2	Экспертиза текстов по делам об	3	4		10								23	Выполнение практических заданий,

	оскорблении, угрозе, призывах.													доклад по теме лекции. Терминологи ческий диктант. Дискуссия/ Презентация.
3	Лингвистическа я экспертиза звучащей речи. Уровни анализа и их особенности.	3	4		8								23	Выполнение практических заданий, доклад по теме лекции. Терминологи ческий диктант. Дискуссия/ презентация.
4	Идентификация дикторов по речи. Инструменталь ное исследование.	3	4		8								23	Выполнение практических заданий, доклад по теме лекции. Дискуссия / Презентация. Семестровый тест.
5	Курсовая работа	3												
6	Экзамен	3									0.3	35.7		
	Итого		16	0.0	34	.0	0.	.0	0.0	0.0	0.3	35.7	92.0	

# 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

## 5.1. Лекции

№ п/ п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Виды лингвистических экспертиз. Лингвистическая экспертиза конфликтного текста.	Понятие лингвистической экспертизы. Виды лингвистических экспертиз. Понятие, объект, предмет, методика и задачи лингвистической экспертизы речи. Конфликтный текст. Понятие, объект, предмет, методика и задачи лингвистической экспертизы конфликтного текста. Основные законы, используемые при работе с конфликтным текстом. Юридические и лингвистические термины.
2	Экспертиза текстов по делам об оскорблении, угрозе, призывах.	Оскорбление. Юридические и лингвистические признаки оскорбления. Содержание термина «оскорбление». Речевой акт оскорбления. Методика проведения судебной лингвистической экспертизы по делам об оскорблении. Унижение и неприличная форма. Установление неприличной формы. Пределы компетенции лингвиста-эксперта по спорным речевым произведениям в связи с делами об оскорблении. Угроза как феномен права и как речевой акт. Пределы компетенции лингвиста- эксперта по спорным речевым

		произведениям в связи с преступлениями, в основной или квалифицированный состав которых входит угроза. Призыв с точки зрения юриспруденции и лингвистики. Лингвистические признаки призыва. Пределы компетенции лингвиста- эксперта по спорным речевым произведениям в связи с делами о призывах.
3	Лингвистическая экспертиза звучащей речи. Уровни анализа и их особенности.	История лингвистической экспертизы звучащей речи и её методологии. Научные основы лингвистической экспертизы звучащей речи. Информационные уровни лингвистической экспертизы звучащей речи. Исследование фонограмм на предмет наличия/отсутствия на них признаков монтажа или изменений. Стабильность перцептивных и акустических характеристик речи. ФДК устно- речевых навыков как источник криминалистической информации. Взаимосвязь и взаимодополнение составных частей комплексного идентификационного исследования. Виды анализа звучащей речи. Аудитивный и лингвистический анализ.
4	Идентификация дикторов по речи. Инструментальное исследование.	Лингвистическая экспертиза речи на основе исследования спектрограмм. Идентификация дикторов по речи. Идентификация дикторов на основе сравнения параметров реализации мелодических контуров высказываний. Гласные русского языка. Форманты гласных. Теоретические основания выявления идентификационных признаков, связанных со спектральными характеристиками речи фигуранта. Технология инструментального исследования идентификационных признаков спектральной группы при наличии ограничений, наложенных на речевой материал реальных звукозаписей. Экспериментальное исследование связи перцептивных и спектральных идентификационных признаков звучащей речи. Идентификация говорящего в случае полной сопоставимости речевого материала. Идентификация говорящего в случае неполной сопоставимости речевого материала. Использование пауз хезитации для преодоления несопоставимости исходной и сравнительной записей в задаче идентификации.

# 5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
	Теория лингвистических экспертиз.
	1. Виды лингвистических экспертиз:
	- экспертиза письменного текста;
	- почерковедческая экспертиза;
	- автороведческая экспертиза;
	- вербально-визуальная экспертиза.

Лингвистическая экспертиза речи. История фоноскопии и её методологии. Сферы применения лингвистической экспертизы. Задачи лингвистической экспертизы звучащей речи. Виды конфликтных текстов. Разбор примеров конфликтных текстов. Принципы работы лингвистаконфликтным Научная эксперта текстом. литература, словари и справочники, используемые лингвистом-экспертом. Перечень основных законов. Определение оскорбления. Юридические лингвистические термины. Словари и принципы работы с ними. Признаки унижения и неприличная форма. Нормативная и ненормативная лексика. Различные подходы к определению неприличной формы. Структура и содержание экспертного заключения/ заключения специалиста. Компетенции лингвиста-эксперта. Угроза и её признаки. Призыв, юридические лингвистические И признаки. Пропаганда, eë юридические лингвистические признаки. 1. Информационные уровни фоноскопии. 2. Технологии исследования звучащей речи. Компьютерные технологии исследования звучащей речи. 4. Точность и чувствительность спектрального оценивания. Функционально- динамический комплекс навыков говорящего (ФДК). 6. Виды ФДК. 7. Взаимосвязь и взаимодополнение составных частей идентификационного комплексного исслелования. 8. Аудитивный анализ звучащей речи. 9. Синтаксический анализ звучащей речи. 10. Семантический анализ звучащей речи. 11. Прагматический анализ звучащей речи. 1. Особенности ЧОТ. 2. Анализ мелодических контуров. 3. Структурный анализ мелодических контуров. Анализ нерегулярности ОТ как средство контроля результатов, получаемых процессе идентификационного исследования. 5. Инструментальный контроль результатов. 6. Гласные русского языка. Форманты гласных. Инструментальное исследование идентификационных признаков спектральной группы при наличии ограничений, наложенных на речевой материал реальных звукозаписей. Экспериментальное исследование перцептивных и спектральных идентификационных признаков звучащей речи.

9. Инструментальное исследование
идентификационных признаков дикторов.
10. Идентификация говорящего в случае полной
сопоставимости речевого материала.
11. Идентификация говорящего в случае неполной
сопоставимости речевого материала.
12. Использование пауз хезитации для преодоления
несопоставимости исходной и сравнительной
записей в задаче идентификации.

#### 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Виды лингвистических экспертиз. Лингвистическая экспертиза конфликтного текста.	Выполнение практических заданий. Доклад по теме. Подготовка к дискуссии/ круглому столу. Подготовка к терминологическому диктанту.	23
2	Экспертиза текстов по делам об оскорблении, угрозе, призывах.	Выполнение практических заданий. Подготовка к дискуссии/ круглому столу. Подготовка к терминологическому диктанту.	23
3	Лингвистическая экспертиза звучащей речи. Уровни анализа и их особенности.	Выполнение практических заданий. Доклад по теме/ подготовка к дискуссии/ круглому столу. Подготовка к терминологическому диктанту.	23
4	Идентификация дикторов по речи. Инструментальное исследование.	Выполнение практических заданий. Доклад по теме/ подготовка к дискуссии/ круглому столу. Подготовка к терминологическому диктанту/ тесту, семестровому тесту. Подготовка к экзамену.	23

#### 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В качестве приоритетных образовательных технологий и методов рассматриваются следующие:

Технология стимуляции реального общения на иностранном языке – студенты должны уметь решать реальные коммуникативные задачи, которые возникают в процессе общения «студент- преподаватель», «преподаватель – студент», «преподаватель - студенты», «студенты-студент», «студент-студенты».

Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Технологии сотрудничества — современный подход к обучению иностранному языку подчёркивает важность сотрудничества студентов и преподавателя и их взаимодействия как мотивирующего фактора.

Тестовые технологии направлены на определение не только ЗУНов, но и компетенции, т. е. предполагает не только выбор правильных вариантов ответа, а включает в себя творческие задания (анализ текста и т. п.) и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Диалоговые технологии – форма организации и метод обучении, основанный на диалогическом мышлении во взаимодействующих дидактических системах.

Технология аудиторной дискуссии – коллективное обсуждение какого-либо вопроса, проблемы или сопоставления информации, идей, мнений, предложений. Цели дискуссий – обучение, тренинг, диагностика, изменение установок, стимулирование творчества.

Проектная технология обучения в условиях компетентностного подхода. Предлагается использовать различные варианты индивидуальных и групповых проектов и путей их реализации.

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по дисциплине «Лингвистическая экспертиза звучащей речи и письменного текста»

Промежуточный контроль проводится в виде экзамена за весь курс обучения дисциплине и защиты курсовой работы.

Вопросы к экзамену:

- 1. Виды лингвистических экспертиз.
- 2. Лингвистическая экспертиза речи. История фоноскопии и её методологии.
- 3. Сферы применения лингвистической экспертизы.
- 4. Задачи лингвистической экспертизы.
- 5. Виды конфликтных текстов. Разбор примеров конфликтных текстов. Принципы работы лингвиста-эксперта с конфликтным текстом. Научная литература, словари и справочники, используемые лингвистом-экспертом. Перечень основных законов.
- 6. Определение оскорбления. Юридические и лингвистические термины. Словари и принципы работы с ними.
- 7. Признаки унижения и неприличная форма. Нормативная и ненормативная лексика. Различные подходы к определению неприличной формы.
- 8. Структура и содержание экспертного заключения/ заключения специалиста. Компетенции лингвиста-эксперта.
- 9. Угроза и её признаки.
- 10. Призыв, его юридические и лингвистические признаки.
- 11. Пропаганда, её юридические и лингвистические признаки.
- 12. Информационные уровни фоноскопии.
- 13. Технологии исследования звучащей речи. Компьютерные технологии исследования звучащей речи. Точность и чувствительность спектрального оценивания.
- 14. Функционально-динамический комплекс навыков говорящего (ФДК). Виды ФДК.
- 15. Взаимосвязь и взаимодополнение составных частей комплексного илентификационного исследования.
- 16. Аудитивный анализ звучащей речи.
- 17. Синтаксический анализ звучащей речи.
- 18. Семантический анализ звучащей речи.
- 19. Прагматический анализ звучащей речи.
- 20. Особенности ЧОТ. Анализ мелодических контуров. Структурный анализ мелодических контуров. Анализ нерегулярности ОТ как средство контроля результатов, получаемых в процессе идентификационного исследования.
- 21. Гласные русского языка. Форманты гласных.

- 22. Инструментальное исследование идентификационных признаков спектральной группы при наличии ограничений, наложенных на речевой материал реальных звукозаписей.
- 23. Экспериментальное исследование связи перцептивных и спектральных идентификационных признаков звучащей речи.
- 24. Инструментальное исследование идентификационных признаков дикторов.
- 25. Идентификация говорящего в случае полной сопоставимости речевого материала.
- 26. Идентификация говорящего в случае неполной сопоставимости речевого материала.
- 27. Использование пауз хезитации для преодоления несопоставимости исходной и сравнительной записей в задаче идентификации.

Тематика курсовых работ:

- 1. Интонация китайского общественно-политического текста.
- 2. Фонетические особенности английской спонтанной речи.
- 3. Акустические характеристики гласных.
- 4. Редукция гласных в общественно-политическом дискурсе.
- 5. Способы образования неологизмов в современном английском языке.
- 6. Интонационные характеристики спонтанной речи представителей разных возрастных групп.
- 7. Особенности интонации русской речи эвенков.
- 8. Частотные характеристики лексики в общественно-политическом дискурсе
- 9. Создание языкового корпуса (на материале эвенкийского языка).
- 10. Просодические характеристики мужской и женской речи жителей Амурской области.
- 11. Просодические особенности речи китайских политиков.
- 12. Интерференционные процессы в иноязычной речи детей младшего дошкольного возраста.
- 13. Фонетические характеристики новостного дискурса (на материале женской речи).
- 14. Проблемы достижения коммуникативной равноценности при переводе фильмов и сериалов с английского на русский язык.
- 15. Особенности образования сленгизмов в современном китайском языке.
- 16. Особенности употребления сленгизмов в текстах песен современных пописполнителей (на материале английского языка).
- 17. Отклонения от акцентологических норм у представителей разных регионов РФ.
- 18. Словарный состав языка и организация ментального лексикона ребёнка в возрасте 3-5 лет.

## 9. УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- а) литература
- 1. Антропов, А. В. Криминалистическая экспертиза: учебное пособие для вузов / А. В. Антропов, Д. В. Бахтеев, А. В. Кабанов. 2-е изд., перераб. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2024. 184 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-16761-0. Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/540216 (дата обращения: 21.05.2024).
- 2. Лингвистическая экспертиза звучащей речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие /  $Aм\Gamma Y$ ,  $\Phi\Phi$  ; сост. Ю. П. Иванашко. Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2014. 67 с. http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\_Edition/6963.pdf
- 3. Тарланов, 3. К. Юридическая лингвистика: учебное пособие для вузов / 3. К. Тарланов. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2024. 180 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-07061-3. Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/541048 (дата обращения: 21.05.2024).
- 4. Солганик Г.Я. Основы лингвистики речи: учебное пособие / Солганик Г.Я.. Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2010. —

128 с. — ISBN 978-5-211-05824-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: https:// www.iprbookshop.ru/13186.html (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Чашин А.Н. Экспертиза в судебном производстве: учебное пособие / Чашин А.Н.. — Саратов: Вузовское образование, 2012. — 62 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: https://www.iprbookshop.ru/9705.html (дата обращения: 21.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Программная система «Антиплагиат.ВУЗ»	Коммерческая лицензия по подписке по лицензионному договору №200 от 04 мая 2016 года.
3	Audacity	Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.htm.
4	Praat	Бесплатное распространение по лицензии GNU GPL http://www.fon.hum.uva.nl/praat/GNU
5	http:// www.iprbookshop.ru	Электронно-библиотечная система IPR books — научно- образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPR books объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.
6	ЭБС ЮРАЙТ https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

No	Наименование	Описание
1	http:// www.haskins.yale.edu	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа со статьями по различным областям лингвистики
2	http:// www.spokencorpora.ru	Рассказы о сновидениях и другие Корпуса звучащей речи
3	http:// www.ruscorpora.ru	Национальный корпус русского языка
4	http://www.multitran.ru	Информационная справочная система «Электронные словари»
5	https:// slovarozhegova.ru/	Толковый словарь Ожегова онлайн
6	http://dict.ruslang.ru/	Словари, созданные на основе Национального корпуса русского языка

### 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Организация располагает материально- технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической работы обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Занятия проводятся в учебных аудиториях, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

На занятиях используется демонстрационное оборудование: проектор, компьютер, экран, – и учебно-наглядные пособия (таблицы, презентации и др.).

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащённых компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно- образовательную среду университета.

Студенты имеют доступ к электронно-библиотечной системе университета, в том числе и удалённый.

Электронно- библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно- образовательная среда обеспечивает доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;

Университет обеспечен лицензионным программным обеспечением.